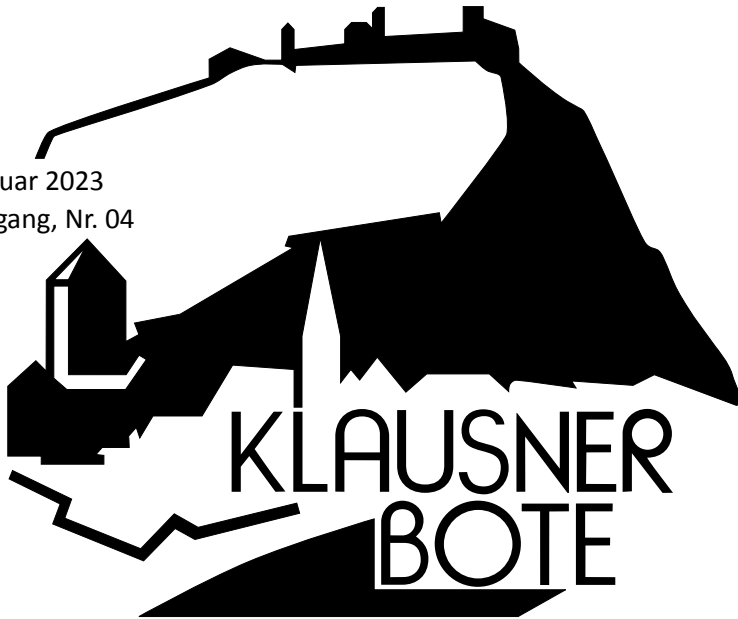




18. Februar 2023
39. Jahrgang, Nr. 04



Veranstaltungskalender – *Calendario delle manifestazioni*

- Sa/sa 18.02.** Faschinxfete ab 20.23 im Dürersaal
- Fr/ve 24.02.** Matthiasmarkt in Klausen
Mercato a Chiusa
- Fr/ve 24.02.** Infoabend TINNE junges museum klausen, 19 – 21 Uhr, im Dürersaal in Klausen.
- Sa/sa 25.02.** Container Second Chance geöffnet von 7.30-11.30 Uhr
Container Second Hand aperto dalle ore 7.30-11.30
- So/sa 05.03.** Benefizkonzert Verdings, 17.00 Uhr
Concerto di beneficenza, Verdines, ore 17.00



Metzgerlehrling gesucht!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung einen **Metzgerlehrling** für unseren Produktionsbetrieb in Villanders.

Melde dich unter: 349 0767520 / info@metzgerei-gruber.com

„Sharing is caring“, das ist das Motto der diesjährigen „Aktion Verzicht“, die auch in ihrer 19. Ausgabe eine „Aktion unVERZICHTbar“ bleibt. Von Aschermittwoch, 22. Februar, bis Kar Samstag, 8. April, wird die Bevölkerung dabei zum Mitmachen und Teilen aufgerufen, wobei sich das Teilen nicht nur auf materielle Güter bezieht. Auch Werte, Haltungen und Ideale können und sollen geteilt werden – mit einem eigenen Geschenkanhänger.



Diese Geschenkanhänger aus Karton werden heuer im Rahmen der Aktion verteilt, die entweder an einen Gegenstand, ein Kleidungsstück oder anderes angehängt werden können, die man an eine andere Person weitergeben will. Oder die Anhänger werden verwendet, um einer Person, die einem nahesteht oder der wir etwas Gutes tun wollen, eine nette Botschaft zukommen zu lassen, sie einzuladen oder sonst einen wertvollen Gedanken mit ihr zu teilen. Auch auf Plakaten und in den sozialen Medien wird zum „Sharing is caring“ aufgerufen.

“Sharing is caring”, è questo il motto pensato per la 19° edizione della “Azione io rinuncio”, che anche quest’anno rappresenta una “Azione irRINUNCIabile”. Dal 22 febbraio, mercoledì delle Ceneri, fino all’ 8 aprile, sabato Santo, si invita la popolazione a partecipare con atti di condivisione. L’idea è di riempire di valore un gesto che solitamente ha a che fare con beni materiali, ricordando attraverso una specifica etichetta, come possano essere condivisi e regalati anche atteggiamenti e ideali.

Durante l’iniziativa di quest’anno, verranno distribuite speciali cartoline regalo, da fissare ad un piccolo dono pensato per un’altra persona, come un indumento oppure un qualsiasi altro oggetto. Le cartoline possono essere usate anche per consegnare un messaggio a una persona cara, alla quale si voglia donare un po’ di affetto, per un invito o per condividere un pensiero prezioso. L’attenzione all’iniziativa “Sharing is caring”, verrà stimolata anche attraverso la pubblicazione di piccoli post sui social media.

BÜRGERKAPELLE KLAUSEN

DANKESCHÖN

Die Bürgerkapelle Klausen bedankt sich herzlich bei allen Klausnerinnen und Klausnern, die uns bei der Silvestersammlung die Haustüren geöffnet und eine Spende geleistet haben. Wir überbringen immer gerne die musikalischen Neujahrwünsche und sind dankbar für Ihre Unterstützung! Es ist auch schön zu sehen, dass unser Verein im Stadtl geschätzt wird und dies motiviert uns wiederum, mit viel Elan in das musikalische Jahr 2023 zu starten!



Sollten Sie uns nicht angetroffen haben, besteht weiterhin die Möglichkeit die Musikkapelle Klausen mit einer Überweisung zu unterstützen.

Raiffeisenkasse: IBAN: IT 79 C 08113 58310 000403413420

Volksbank: IBAN: IT 59 W 05856 58310 005570000443

Sparkasse IBAN: IT 34 S 06045 58310 000000044000

Ein besonderer Dank gilt den Musikgönnern, die uns alljährlich mit Speis und Trank versorgen.

Ein herzliches Vergelt's Gott euch allen!

FOSCHINXFETE 2023

Die Bürgerkapelle Klausen präsentiert die ledschendäry
18. FOSCHINXFETE

**Datum: Sa. 18. Februar 2023 ab 20.23 Uhr
im Dürersaal in Klausen**

Laif Bänd: Dr. Tinnitus Band

Ditschei: Tommy Lee G

Die originellsten Masken und die ausgefallensten Gruppenkostüme werden prämiert! Kemp also olle zu feiern, donn werd a koaner eiern!
Kein Eintritt unter 18 Jahren.



Wir suchen DICH!!

Wir suchen ab März/April für unser ****CityHotel Goldener Adler in Klausen
eine/n ortsansässige/n Mitarbeiter/in für die Reinigung unserer Zimmer

Wir bieten:

6 Tage/Woche

Teilzeit

Gute Entlohnung

Tolles Team

Haben wir dein Interesse geweckt?

Dann melde dich unter folgender Nummer **0472 846 111**

oder schreib uns eine E-Mail an **info@goldeneradler.it**

Wir freuen uns auf dich

JUKAS KLAUSEN



Dann besuche uns beim
Tag der offenen Tür

am Samstag, 25.02.2023 von 9-12 Uhr
im Probelokal der Bürgerkapelle (Kapuzinergarten)

- Instrumentenvorstellung und Probespielen
- Informationen zur Anmeldung und Ausbildung

Auf Euer Kommen freuen sich die MusikantInnen der Bürgerkapelle Klausen



Il Circolo Culturale Sabiona
ha il piacere di invitarVi al

CONCERTO VOCALE **del Coro Artemisia di Laives**

mercoledì 8 marzo 2023 alle ore 21 nella Sala Dürer

Il Coro Artemisia nasce nella primavera del 2015 dall'iniziativa di un gruppo di amiche e ben presto il passaparola porta questa piccola realtà ad ampliarsi, raggiungendo sempre più donne, legate dal comune desiderio di esprimersi attraverso il canto. Ora il coro vanta più di 40 elementi, specchio di altrettante unicità, che attraverso le loro voci desiderano trasmettere la propria passione per la musica. Il coro si esibisce più volte all'anno nella nostra provincia ma anche fuori regione, partecipando inoltre ad eventi di beneficenza.

Il nome che è stato dato al coro, si ispira alla pianta curativa, alla dea della Luna e non ultimo ad Artemisia Gentileschi, pittrice del 17° secolo, impegnata a perseguire la propria indipendenza e la propria affermazione artistica.

In occasione della Festa della Donna un coro tutto al femminile per le donne, per tutti!

MUSIKSCHULE KLAUSEN

Liebe Eltern und SchülerInnen,
die Einschreibung in die Musikschule für das Schuljahr 2023-24 kann im März 2023
vorgenommen werden.

SCHNUPPERKONZERTE

Die Musikschule Klausen veranstaltet folgende Schnupperkonzerte jeweils um
17.00 Uhr im Knappensaal um verschiedene Instrumente/Fächer vorzustellen:

Montag, 27. Februar 2023

Singklassen, Blockflöte, Horn, Oboe, Saxophon und Querflöte

Mittwoch, 1. März 2023

Kinderchor, Fagott, Klarinette, Posaune/Tenorhorn/Tuba,
Steirische Harmonika und Zither

Freitag, 3. März 2023

Klavier, Gitarre, Schlagzeug, Trompete, Violine und Violoncello

Im Anschluss an die Schnupperkonzerte können die interessierten SchülerInnen
die Instrumente in den Unterrichtsräumen besser kennenlernen.

NEU- und WIEDERANMELDUNG

Die Neu- und Wiederanmeldung in der Musikschule für das Schuljahr 2023-24
kann vom 1. bis 31. März 2023 **nur ONLINE unter <https://civis.bz.it/einschreibung-musikschule>** durchgeführt werden.

Der Zugriff auf die Online-Anmeldung erfolgt mittels digitaler Identität SPID, elek-
tronischen Personalausweises CIE oder aktivierter Bürgerkarte.

WICHTIG: die Person, welche die An-
meldung mit ihrer digitalen Identität
vornimmt, ist gleichzeitig auch Haupt-
kontakt und Rechnungsempfänger für
den/die SchülerIn. Wir bitten dies
für die eventuelle Absetzung bei der
Steuererklärung schon bei der An-
meldung zu bedenken. Auch die Han-
dynammer für wichtige SMS-Mitteil-
ungen muss eingegeben/kontrolliert werden.



Für Fragen steht Ihnen das Sekretariat der Musikschule Klausen
gerne zur Verfügung.

Musikschule Klausen

Tel: 0472 846 066

Musikschule.klausen@schule.suedtirol.it

Öffnungszeiten Sekretariat: Mo – Do 9.00 – 12.00 und 14.00 – 17.00 Uhr

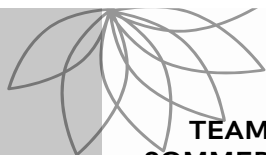
Veranstaltungen in der Stadt 2023

Date eventi nella città 2023

- 08.04.2023:** Ostermarkt | *Mercato di Pasqua*
- 06.+07.05.2023:** Brennende Liab – Klausner Gartenschau (Kapuzinergarten)
Brennende Liab – Fiera Idee Giardino (Parco dei Cappuccini)
- 27.05.2023:** SABIONA23 – Eisacktaler Weißweinfestival
SABIONA23 – Festival del Vino Bianco Valle Isarco
- 15.-17.09.2023:** 18. Gassltörggelen | *18° Festa del Törggelen*

Weitere Infos zu den Veranstaltungen unter www.klausen.it
Ulteriori informazioni sugli eventi su www.klausen.it

Wir freuen uns über eine zahlreiche Teilnahme.



TEAM FREYA'S SOMMERPROGRAMM

Sommerwochen

- 1. Woche: 26.06 - 30.06
- 2. Woche: 03.07 - 07.07
- 3. Woche: 17.07 - 21.07
- 4. Woche: 31.07 - 03.08
- 5. Woche: 07.08 - 11.08

Unter dem Motto Pferd begegnet Yoga

- Stallabläufe kennenlernen
- dem Wesen Pferd begegnen
 - Kinderyoga
- Reitübungen, Atemübungen am Boden und am Pferd
- Förderung der Sinneswahrnehmung
 - Striegeln
 - Reiten
 - Voltagieren
- Meditation/Fantasiereisen
 - Wasserspiele
 - Parkur



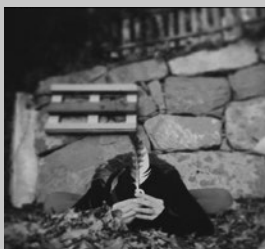
Wo? Promeltoihof Klausen
Eintrittszeit: 08.00 Uhr bis
08.15 Uhr
Abholzeit: 12.15 Uhr bis 12.30
Uhr
Alter? Von 6 bis 12 Jahren
Kosten? 150€

weitere infos unter:
+39 3885774739
(Lisa)

Anmeldung

teamfreya@outlook.de

In Zusammenarbeit
mit Sophia Messner



Öffnungszeiten

Di – Do von 8.30 -11.30 Uhr

Di und Do Nachmittag von 14.30 – 17.00 Uhr

Elki – Kinderfasching am Dienstag, 21.02.2023

Einzug um 14.00 Uhr vom Grundschulplatz zum Dürersaal in Klausen. Dort erwartet euch dann: Spiel und Spaß mit Schätzspiel, Schminkecke, Animation, tolle Preise, Faschingskrapfen und Saft.

Eintritt: Freiwillige Spende

Mama Outdoor-Fitness

Ein abwechslungsreiches Bewegungsprogramm für alle Mamas mit Kind im Buggy oder Tragetuch an der frischen Luft -teilnehmen können alle ab der 10.Woche nach der Geburt (bzw. 12. Woche nach Kaiserschnitt). Gemeinsam stärken wir unseren Beckenboden, trainieren unsere Kraft/Ausdauer und runden die Stunde mit einem Stretching ab. Sarah freut sich auf Dich!

Für Geschwisterkinder würden wir während der Fitness-Stunde gegen einen kleinen Aufpreis eine Betreuung im Elki anbieten. Wer möchte kann auch ohne Kind am Outdoor- Fitness teilnehmen.

Termin 2: Donnerstag, 02.03.2023 (5 Einheiten)

Termin 3: Donnerstag, 20.04.2023 (6 Einheiten)

Uhrzeit: 10.00 bis 11.00 Uhr

Ort: Treffpunkt vor dem Eislaufplatz in Klausen

Kursleiterin: Sarah Astner

❖ **Kosten:** 60€ + 20€ Mitgliedsbeitrag, 6 Einheiten

50€ + 20€ Mitgliedsbeitrag, 5 Einheiten

 **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

Kinder schlafen anders

Eine körper- und bindungsorientierte Auseinandersetzung rund um kindliche Schlafdynamiken

Das kindliche Schlafverhalten stellt für viele Eltern eine große Herausforderung dar. Nicht selten wird das Schlafthema zu einer zentralen Belastungsprobe für die gesamte Familie. Zusätzlich drängen sich Fragen aus dem unmittelbaren Umfeld auf. „Schläft dein Kind schon durch?“ ist eine davon, mit welcher Eltern regelmäßig konfrontiert werden. Ist es denn eine Untugend, wenn ein Kind nachts mehrmals aufwacht? Muss ein Kind alleine einschlafen und was bedeutet das aus kindlicher Sicht? Ist denn das kindliche Durchschlafen für seine Entwicklung erstrebenswert? In diesem Vortrag wird das kindliche Schlafverhalten in den ersten vier Lebensjahren reflektiert. Es werden Wege aufgezeigt, wie Eltern den nächtlichen Bedürfnissen ihres Kindes begegnen können und für sich erkennen, wie sie dabei selbst zu ausreichend Ruhe und Schlaf finden.

Referentin: Barbara Walcher Kinderkrankenpflegerin, Stillberaterin IBCLC, EEH-

und BKPT Therapeutin, Ausbildungsleitung für Emotionelle Erste Hilfe in Italien

Termin: Mittwoch, 08.03.2023 um 19-21 Uhr

Ort: Stadtbibliothek Klausen

❖ **Kosten:** 15,00 €

 **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

Kindertanz und Preballett

Kindertanz/Preballett

Die Grundbewegungen des Balletts werden gefestigt und ausgebaut. Anhand von einfachen Schrittabfolgen werden kleine Tanzchoreographien erlernt.

Durch Improvisationstänze wird die kreative Körperbewegung weiterentwickelt. Das Tanzen fördert Koordination, Balance, Rhythmus und eine gute Körperhaltung.

Uhrzeiten: 14.00 – 15.00 Uhr für Kinder ab 6 Jahren

Kindertanz

Die Kinder werden durch Tanzgeschichten zu Bewegungskreativität ermutigt und erlernen gleichzeitig Grundbewegungen des Balletts.

Spielerisch wird Gleichgewicht, Rhythmus und gute Körperhaltung gefördert.

Uhrzeiten:

15.10 - 16.10 Uhr für Kindergartenkinder von 4 - 5 Jahre (AUSGEBUCHT)

16.20 - 17.20 Uhr für Kindergartenkinder von 4 - 5 Jahre

Start: Freitag, 14.04.2023 Kosten 60,00 € für 8 Einheiten + 20,00 € Mitgliedsbeitrag Elki Klausen

Ort: Bewegungsraum Kindergarten Klausen

Referentin: Gabriella Ploner, Tanzpädagogin

 **Anmeldung:** klausen@elki.bz.it

CAI SEZIONE DI CHIUSA

Gita Sociale in Istria Dal 4-5-6-7 maggio 2023

PROGRAMMA:

04 maggio: Partenza

Bressanone- Bolzano - Duino - Parenzo

Bressanone Poli ore 5.45

Chiusa piazza Mercato ore 6.00

Ponte Gardena ex Starz ore 6.10

Bolzano piazza Adriano ore 6.40

*Ritrovo dei partecipanti nel luogo convenuto e partenza con bus GT per Duino (TS)
pranzo in ristorantee proseguimento a Parenzo ,visita libera al termine in Hotel per
la cena e pernottamento*

2° giorno 05 Maggio: Incontro con la guida in Hotel, partenza per Pola dove è prevista la visita guidata di 3 ore circa. Partenza per Fasana per il pranzo a base di pesce. Dopo il pranzo partenza per le isole Brijuni e giro dell'isola in trenino con la guida e rientro a Parenzo per la cena e pernottamento.

3° giorno 06 Maggio: Incontro con la guida in Hotel, partenza per la visita di mezza giornata a Abbazia, pranzo nel Centro, dopo il pranzo una gita in battello di un'ora e mezzo ad Abbazia- Welkom drink a bordo. Questa opzione è fattibile solo con le condizioni climatiche favorevoli. Nel caso di maltempo dopo il pranzo la visita guidata dell'Albona, rientro a Parenzo all' Hotel.

4° giorno 07 Maggio: Dopo la colazione partenza per Pirano (Slovenia) con la guida visita di 2 ore a piedi, pranzo a Pirano a base di pesce, e nel pomeriggio rientro a Bressanone.

Sistemazione alberghiera Hotel 4 **** nei pressi di Parenzo
Si accettano prenotazioni entro il 28 febbraio 2023

SOCI CAI € 580

NON SOCI € 600

Supplemento camere singole 3 notti € 63

Per informazioni e prenotazioni telefonare a Favretto Giuseppe
al 347 9547219 oppure e:mail chiusa@cai.it

KVW KLAUSEN

Karten spielen am Donnerstag 23. Februar 2023 um 14 Uhr

im Seniorentreff Grauer Bär, Eingang bei der Garage in der Färbergasse
keine Anmeldung erforderlich.

Wir freuen uns auf ALLE

VERSCHIEDENES

Ameisenstraße – Naturerlebnisgruppe im Eisacktal

Für das Schuljahr 2023/24 sind noch Plätze in der Naturerlebnisgruppe in Lajen frei. Unsere Pädagogin Deborah hat die Gruppe jetzt schon 2 Jahre begleitet, sie hat lange im öffentlichen Kindergarten gearbeitet und dann die Ausbildung zur Naturpädagogin gemacht.

Wenn es dich interessiert, wie das Aufwachsen in und mit der Natur funktioniert, dann kannst du dir den Alltag in der Ameisenstrasse gerne auch gemeinsam mit deinem Kind ansehen.

Anmeldung und Infos für Probetag bei Anita Mulser Tel.334 5032205

Mitfahrgelegenheit ab Klausen möglich.

TINNE junges museum klausen: Wie es aussehen wird.

Das Siegerprojekt ist da! TINNE junges museum klausen kriegt Kontur. Architekten, Künstler, Designer des Kollektivs APIUM2A haben die Jury überzeugt.

Machen Sie sich selbst ein Bild von den zwölf eingereichten Projekten und dem gekürten Siegermodell im Kapuzinergarten.

**Infoabend am Freitag, 24. Februar 2023, von 19 – 21 Uhr
im Dürersaal in Klausen.**

Einladung zur Winterwanderung

Die bäuerliche Seniorenvereinigung der Gemeinde Klausen laden alle Mitglieder und Interessierte aus Gufidaun, Griesbruck Laitach Verdings und Latzfons herzlich am Mittwoch den 1. März 2022 zur Winterwanderung nach Steineben in Latzfons ein. Treffpunkt um 10.00 Uhr in Latzfons bei der Bushaltestelle, „Gfoda“ wir fahren mit Privat Autos oder Taxi, „Roat“ zum Steinebentreff. Je nach Wetterlage besteht die Möglichkeit vom Lerchbach aus zu Fuß zu gehen. Für Speiß` und Trank sorgen Traudi, Heini und Team.

Wir bitten um Anmeldung bis 28. Februar bei Meraner Barbara Tel. 0472 545 084, Luis Steinacher Tel. 0472 855 474 oder Karl Mantinger Tel. 0472 847 384

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme und einen schönen gemütlichen Tag!

Der Ausschuss der Bauernsenioren

Benefizkonzert Gospel & Soul

Sonntag, 5. März in Verdings in der Kirche St. Valentin, 17.00 Uhr mit dem Vokalensemble Amate: Xin Wang (China/Sopran), John Sweeney (Usa/Bass) und Chen Pang (Piano). Leitung: Richard J. Sigmund – Freier Eintritt.

Der Erlös geht an die Familie von Andrea Crazzolara.

Concerto di Beneficenza Gospel & Soul

Domenica , 5 marzo a Verdines, chiesa San Valentino, ore 17.00 con il „Vokalensemble Amate“: Xin Wang (China/Sopran), John Sweeney (Usa/Bass) e Chen Pang (Piano). Direzione: Richard J. Sigmund – Ingresso libero

Le donazioni vanno alla famiglia di Andrea Crazzolara.

KLEINANZEIGER – ANNUNCI ECONOMICI

- ✓ Restaurant Turmwirt in Gufidaun sucht ab Frühjahr/Sommer Küchenhilfe in Voll- oder Teilzeit, im Service Voll- oder Teilzeit, auch als Sommerpraktika. Melde dich einfach unter **Tel. 0472 844 001** oder **info@turmwirt-gufidaun.com**.
Dienstag und Mittwoch Ruhetag*

- ✓ Ein- oder Zweizimmerwohnung in Barbian an Einheimische zu vermieten, **Tel. 333 5746693***
- ✓ Suche liebevolles und zuverlässiges Kindermädchen oder eine liebe Omi, die in den Sommer- und evtl. auch in den Schulferien auf unsere zwei Töchter (10 und 4 Jahre) aufpasst. **Tel. 349 7003327***
- ✓ Erzieherin, 43 Jahre alt, wohnt in Brixen und sucht Arbeit als Kindermädchen/ Haushaltshilfe in Brixen, Milland, Klausen, Vahrn (kein Auto) mit Vertrag. Maria Rosaria, **Tel. 328 5347540**
- ✓ Suche Kindermädchen/Studentin für 3jähriges Kind in Gufidaun über die Sommermonate, **Tel. 388 8981900***
- ✓ Suche einheimische Haushaltshilfe für älteres Ehepaar in Klausen, evtl. Schlafgelegenheit vorhanden. **Tel. 346 0839554***
- ✓ Bist Du eine taffe Frau, auf der Suche nach einem außergewöhnlichen Job? Dann bist Du bei mir richtig! Ich bin 30 Jahre alt, arbeite und wohne in Lajen. Aufgrund einer Muskelerkrankung (SMA) sitze ich im E-Rolli und erweitere zurzeit mein Assistenz-Team. Als mein „verlängerter Arm“ begleitet mich mein Team abwechselnd die gesamte Woche im Alltag und bei allen anstehenden Tätigkeiten: von Freizeit (Ausflüge, Termine usw.) bis hin zu Haushalt und Körperpflege. Gemeinsam von meinem Team und mir wirst Du in allen Tätigkeiten eingelernt. Interesse? Dann melde Dich zu einem Kennenlern-Gespräch: **silvia.rabanser@gmail.com**
- ✓ Cafe Reiserer in Klausen sucht motivierte/n Kellner/in in Teilzeit mit perfekten Deutschkenntnissen und guten Italienischkenntnissen. Wir bieten sehr gute Entlohnung und ein junges Arbeitsteam. Weiters wird eine motivierte Person für ein paar Stunden am Wochenende und/oder für die Sommermonate gesucht. Bei Interesse bei Vanessa unter **Tel. 347 8627900** melden oder direkt im Cafe vorbeischaun.*
- ✓ Wir suchen ab sofort eine/n Konditorgesellen/in mit sehr interessanten Arbeitszeiten! Bäckerei Konditorei Überbacher, **Tel. +39 0471 655 771**, E-Mail: **info@baeckerei-ueberbacher.it***
- ✓ Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für die Sommersaison: Servicemitarbeiter/in mit durchgehenden Arbeitszeiten ab Anfang Mai, Zimmermädchen ab Anfang Mai, Kosmetikerin auf Abruf ab Anfang Mai und Küchengehilfe ab Juni. **Tel. 340 0541850** oder **info@rierhof.it***
- ✓ Wir bieten einen Nebenjob als Reinigungskraft für unsere Apartments thunish.com: ca. 20 Stunden pro Monat, maximale Flexibilität und guter Stundenlohn. **Tel. 333 6833444***
- ✓ Suche Sommerjob als Kindermädchen, **Tel. 329 2358501**

*bezahlte Anzeige/annuncio a pagamento

Abwesenheit Ärzte – assenza dottori

Dr. Trompedeller Judith ist vom 20.02.23 bis zum 24.02.23 abwesend.

Vertretung: Dr. Marchi Enrico, Tel. 0472 813 147, Mobil 370 1337694

Zugang nur nach telefonischer Vormerkung!

Das Ambulatorium in Villanders bleibt geschlossen.

Dott. Trompedeller Judith è assente dal 20.02.23 fino al 24.02.23.

Sostituto: Dr. Marchi Enrico, Tel. 0472 813 147, Mobil 370 1337694

Appuntamento solo previa prenotazione telefonica!

L'ambulatorio a Villandro rimane chiuso.

Ärztlicher Bereitschaftsdienst – Medici di turno

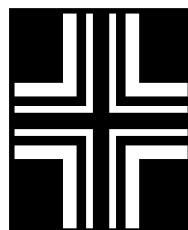
Der diensthabende Arzt des Sprengels Klausen-Umgebung

ist ausschließlich unter der Telefonnummer 331 9928128

erreichbar.

La guardia medica festiva e prefestiva è raggiungibile

esclusivamente al numero telefonico 331 9928128

**Apothekenturnusse – Farmacie di turno**

18.02.-24.02.

Rosslaufapotheke Brixen

Farmacia Rosslauf Bressanone

25.02.-03.03.

Hofapotheke Brixen

Farmacia Vescovile Bressanone

Erscheinungstermin nächster Klausner Bote am **04.03.2023**. Abgabetermin der Beiträge bis Montag, **27.02.2023** innerhalb 12.00 Uhr in der Gemeinde (Fax 0472 847 775, E-Mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).

*Il prossimo bollettino-Bote uscirà il **04.03.2023**. Gli articoli sono da recapitare entro lunedì **27.02.2023** alle ore 12.00 in Comune (Fax 0472 847 775, e-mail: bote@gemeinde.klausen.bz.it).*

Für die Inhalte sind Organisationen, Verbände und Vereine verantwortlich.

I responsabili per i diversi contenuti sono le associazioni ed organizzazioni.

Redaktion/redazione: Verena Geiregger

Klausner Bote online www.gemeinde.klausen.bz.it bollettino online